



Profil tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu

Kartini Abd Wahab

Pusat Penyelidikan Bitara Melayu, Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, Selangor, Malaysia.

Correspondence: Kartini Abd Wahab (email: kartini@ukm.edu.my)

Abstrak

Makalah ini bertujuan untuk membincangkan kategori leksikon tumbuh-tumbuhan dan deskripsi profilnya dalam pantun Melayu. Penelitian juga bertujuan untuk mengetahui tahap pengetahuan leksikal masyarakat tentang leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu. Untuk tujuan tersebut, analisis dilakukan ke atas 50 data pantun yang mengandungi unsur tumbuhan-tumbuhan yang diambil daripada teks *Kundi Merah Saga: Kumpulan Pantun Lisan Melayu*; manakala soal selidik pula dijalankan ke atas 30 responden dalam lingkungan umur 20-an hingga 30-an yang menetap di Bangi, Selangor, Malaysia. Hasil kajian mendapati bahawa pantun Melayu mendeskripsikan profil tumbuh-tumbuhan dari segi habitat, ciri botani, khasiat dan kegunaannya sebagai sumber makanan, perubatan dan ekonomi masyarakat. Dapatan juga menunjukkan bahawa terdapat beberapa jenis leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu, yang tidak diketahui responden. Kesimpulannya, deskripsi profil tumbuh-tumbuhan dalam pantun menggambarkan hubungan antara leksikon tumbuhan-tumbuhan dan lingkungannya, khususnya dalam konteks tumbuh-tumbuhan sebagai sumber alam semulajadi yang memenuhi keperluan biologi, ekonomi dan juga keperluan sosial masyarakat.

Kata kunci: ekolinguistik, lingkungan, masyarakat Melayu, pantun Melayu, tumbuh-tumbuhan.

Plants profile in the Malay pantun

Abstract

This article aims to discuss the lexicon category of plants and their profile descriptions in the Malay pantun. It also intends to look at the frequency of lexical knowledge about the plants lexicon in Malay pantun. For this purpose, an analysis was done on 50 data of pantuns containing plants elements collected from the text *Kurik Kundi Merah Saga: Kumpulan Pantun Melayu*. Added to this, a survey was carried out on 30 respondents aged between 20s and the 30s who reside in Bangi, Selangor, Malaysia. The findings showed that Malay pantun describe the plants profile in terms of their habitats, botanical characteristics, benefits and their use as society's source of food, medication and economy. The findings also reveal that there are several types of plants lexicon in Malay pantun which are not within the knowledge of the respondents. Conclusively, the profile descriptions of the plants in the pantun depict the relationship between the plants lexicon and its surroundings, especially in the context serving as the natural resource which caters for the biological, economic, and social needs of the society.

Keywords: ecolinguistics, environment, Malay pantun, Malay society, plants.

Pengenalan

Pantun ialah puisi Melayu yang tertua dan milik asli orang Melayu (Za'ba, 1965; Harun Mat Piah, 2001). Sejak zaman-berzaman pantun telah hadir secara dinamik dalam pelbagai ruang hidup masyarakat di wilayah Nusantara dengan fungsinya untuk menyampaikan pemikiran dan perasaan, sebagai medium pendidikan, sebagai wahana pengucapan sosial dalam upacara adat, dan juga sebagai salah satu bentuk hiburan. Hal

ini sejajar dengan pandangan Daillie (1990:6) yang menyatakan bahawa pantun Melayu merakamkan pelbagai ruang lingkup kehidupan masyarakat Melayu. Sebagai puisi rakyat yang tertua, pantun adalah unik kerana disebalik keringkasan pengucapannya, ia mampu menggalas luahan rasa si pemantunnya dengan bahasa yang halus dan harmonis, meskipun luahan tersebut mungkin berupa teguran, nasihat, mahupun sindiran kepada pihak yang ditujukan. Dari segi organisasinya, struktur pantun terdiri daripada bahagian pembayang pantun dan maksud pantun. Dalam pantun empat kerat contohnya, pembayang pantun diwakili oleh dua baris ayat yang pertama, manakala dua baris ayat yang seterusnya pula merupakan inti pati, mesej ataupun maksud pantun. Pembayang dalam pantun Melayu lazimnya diambil daripada persekitaran masyarakat misalnya flora dan fauna, fenomena alam, aktiviti pekerjaan, kegiatan kemasyarakatan dan seumpamanya.

Dalam pada itu, tumbuh-tumbuhan adalah salah satu unsur alam yang banyak digunakan dalam pantun Melayu. Sebagai contoh, pembayang dalam pantun yang berikut menggunakan leksikal *padi*, iaitu tanaman yang sinonim dengan kegiatan ekonomi orang Melayu:

*Marilah kita menanam padi,
Padi ditanam di dalam bendang;
Marilah kita menabur budi,
Supaya kita dikenang
orang.*

(Kurik Kundi Merah Saga, 2013: 608)

Pantun juga memaparkan sejumlah tumbuh-tumbuhan tempatan yang digunakan sebagai bahan makanan atau masakan. Sebagai contoh, pembayang dalam rangkap pantun yang berikut, menyampaikan informasi tentang gula kabung dan pandan yang lazim digunakan dalam masakan atau makanan:

*Manis sungguh gula kabung,
Hendak wangi dicampur pandan;
Putus tali boleh
disambung, Putus
kasih merana badan.*

(Kurik Kundi Merah Saga, 2013: 196)

Gula kabung ialah sejenis gula yang diproses daripada air nira pokok kabung, manakala pandan pula merupakan daun yang lazim digunakan oleh masyarakat untuk mengharumkan makanan misalnya nasi lemak, kuih-muih, malah sebagai pewangi ruangan. Daripada contoh ini, dapat disimpulkan bahawa tumbuh-tumbuhan yang terdapat dalam pantun berkait rapat dengan kegiatan hidup atau aktiviti ekonomi yang dilakukan oleh masyarakat. Dengan ribuan rangkap pantun Melayu yang kini dirakamkan sebagai khazanah bertulis, sudah pastinya himpunan pantun ini menyimpan sejumlah deskripsi tentang tumbuh-tumbuhan yang terdapat dalam lingkungan alam masyarakat Melayu. Sehubungan dengan itu, timbul persoalan tentang apakah jenis tumbuh-tumbuhan yang dipaparkan dalam pantun? Bagaimanakah deskripsi profil tumbuh-tumbuhan yang dikemukakan oleh masyarakat dalam pantun Melayu? Sejauhmanakah masyarakat masa kini khususnya generasi muda mengetahui jenis-jenis tumbuhan yang terdapat dalam pantun? Bertitik tolak daripada persoalan tersebut, maka satu kajian dijalankan untuk meneliti profil tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu dari perspektif ekolinguistik. Objektif penelitian adalah untuk (i) membincangkan kategori leksikon tumbuh-tumbuhan dan deskripsi profilnya dalam pantun Melayu dan (ii) mengetahui tahap pengetahuan leksikal masyarakat tentang leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun.

Tinjauan literatur

Hubungan antara alam tumbuh-tumbuhan dan bahasa ataupun masyarakatnya, telah banyak dikaji daripada pelbagai disiplin ilmu, sama ada daripada perspektif kesusasteraan, kebudayaan mahupun linguistik. Dalam kajian linguistik, hubungan antara bahasa dan alam sekitar dapat diteliti menerusi pendekatan ekolinguistik (*ecolinguistics*), yang menggabungkan ilmu ekologi dan ilmu linguistik. Secara umum, ekologi meneliti hubungan antara organisma yang terdiri daripada tumbuh-tumbuhan, haiwan dan manusia dengan persekitaran atau lingkungannya, manakala linguistik pula ialah bidang ilmu yang meneliti struktur, variasi dan penggunaan bahasa. Penggabungan kedua-dua bidang ini menghasilkan definisi ekolinguistik sebagai kajian tentang interaksi antara bahasa dengan persekitaran ataupun lingkungan sesuatu bahasa tersebut (Haugen, 1972: 232).

Penelitian ekolinguistik giat dijalankan ke atas bahasa-bahasa daerah atau dialek yang terdapat di pelbagai wilayah di Indonesia. Deli Kesuma dan Dwi Widyati Nurlala (2015) meneliti kewujudan leksikon tumbuh-tumbuhan berkaitan aktiviti pertanian dalam bahasa Mandailing Angkola, di Sayur Matinggi, Kabupaten Tapunali Selatan, Sumatera Utara. Daripada sebelas kategori leksikon persawahan dan perladangan yang ditemui, empat daripadanya ialah leksikon tumbuh-tumbuhan iaitu (i) leksikon khas tentang tumbuhan sawah dan sekitar sawah, (ii) leksikon tanaman ladang, (iii) leksikon tanaman perubatan di sekitar sawah dan ladang dan (iv) leksikon fauna dalam persawahan dan perladangan. Kajian tersebut mendapati bahawa leksikon kata nama dan kata kerja berkaitan persawahan dan perladangan dalam bahasa Mandailing Angkola, berada dalam keadaan terancam malah ada yang telah pupus.

Faridah (2015) meneliti ekoleksikal empat jenis tumbuhan iaitu padi, *kelambir* (nyiur), *mergat* (kabung) dan buluh, dalam bahasa Melayu Serdang di beberapa wilayah di Sumatera Utara. Kajian ini meneliti diversiti leksikon tempatan yang dihasilkan berdasarkan keempat-empat jenis tumbuhan tersebut. Hasil kajian mendapati bahawa padi, *kelambir*, *mergat* dan buluh mempunyai turunan leksikal yang banyak dalam leksikon bahasa Melayu Serdang berbanding dengan leksikal tumbuh-tumbuhan lain. Diversiti setiap leksikon tumbuh-tumbuhan tersebut berkaitan dengan pelbagai aspek sosial dan budaya masyarakat Melayu Serdang, misalnya kegiatan ekonomi, upacara adat, perubatan tradisional, budaya benda dan budaya makanan. Hasil kajian tersebut turut mendapati bahawa berlaku perubahan sosio ekologi yang menyebabkan hubungan golongan tua dan keempat-empat jenis tumbuhan tersebut mulai berkurangan; manakala generasi muda pula didapati tidak mengetahui leksikal-leksikal yang berhubung dengan tumbuh-tumbuhan tersebut.

Dairi dan Dwi Widyati Nurlala (2015) meneliti perubahan fungsi sosioekologi leksikon flora dalam bahasa Pakpak Dairi, di desa Uruk Gedang, Kabupaten Dairi di Sumatera Utara. Kajian tersebut menemui 200 leksikon flora yang diwakili oleh leksikon kayu, leksikon *rambah* atau semak, leksikon *suan-suanen* atau tanaman, leksikon *rorohen* atau sayuran dan leksikon buah. Seterusnya kajian tersebut menjelaskan hubungan semantik yang terdapat dalam 200 leksikon flora bahasa Pakpak Dairi, misalnya dari segi sinonim, antonim, homonim, homofon, homograf, hiponim dan meronim. Kajian mereka turut mendapati bahawa berlaku penyusutan pemahaman tentang leksikon flora dalam bahasa Pakpak Dairi dalam kalangan penutur bahasa tersebut.

Sahril (2016) membincangkan unsur flora dalam sampiran atau pembayang pantun dalam masyarakat Melayu di Kota Medan, di Pesisir Timur Sumatera Utara. Berdasarkan 40 rangkap pantun yang diteliti, ditemui 45 jenis kosa kata flora yang terbahagi kepada jenis daun, akar, batang, pokok, pohon, buah dan bunga. Perbincangan

tersebut turut memfokuskan bentuk citra makna dan citra bunyi kosa kata flora dalam sampiran pantun dan hubungannya dalam merefleksikan maksud pantun. Kajian tersebut juga mendapati bahawa beberapa kosa kata flora seperti *sagu*, *mengkuang*, *kandis*, *mumbang*, *kepayang*, *bidara*, *teruntum* dan *berangan*, tidak diketahui oleh generasi muda dan hal ini menunjukkan bahawa kosa kata flora dalam bahasa Melayu Medan kini berada di ambang kepupusan.

Kajian terdahulu menumpukan penelitian ke atas leksikon berkaitan aktiviti pertanian, di samping meneliti perubahan bahasa (keterancaman, penyusutan bahasa, kepupusan) yang berlaku ke atas leksikon tumbuh-tumbuhan tersebut. Selain itu, kajian terdahulu juga meneliti hubungan antara kosa kata tumbuh-tumbuhan dalam pantun dengan realisasi makna yang disampaikan oleh masyarakat. Walau bagaimanapun, kajian ke atas karya pantun yang menghuraikan profil tumbuh-tumbuhan dan kaitannya dengan persekitaran masyarakat belum ditumpukan. Justeru, penelitian ini boleh melengkapkan kelompangan tersebut, khususnya dalam konteks bahasa Melayu Malaysia dan juga karya pantun Melayu sebagai khazanah masyarakat Melayu.

Metodologi

Data kajian merupakan 50 rangkap pantun yang mengandungi unsur tumbuhan-tumbuhan, sama ada tumbuh-tumbuhan yang terdapat dalam bahagian pembayang mahupun yang terdapat dalam bahagian inti pati pantun. Pantun dikutip daripada teks *Kurik Kundi Merah Saga: Kumpulan Pantun Melayu* (DBP, 2013). Pantun-pantun tersebut merupakan pantun Melayu yang dirakamkan oleh kumpulan penyelidik sastera Dewan Bahasa dan Pustaka di beberapa kawasan di Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak, sejak tahun 1985. Pantun yang dipilih ialah pantun empat kerat yang majoritinya bertemakan kasih sayang, di samping tema budi, tema perantuan dan peribahasa. Data pantun diklasifikasikan mengikut kategori tumbuh-tumbuhan. Seterusnya profil setiap kategori tumbuh-tumbuhan dihuraikan berdasarkan deskripsi yang terdapat dalam setiap rangkap pantun. Untuk mengetahui tahap pengetahuan masyarakat tentang leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun pula, soal selidik dijalankan ke atas 30 responden dalam lingkungan umur 20-an hingga 30-an yang menetap di Bangi, Selangor, Malaysia.

Kajian ini menggunakan pendekatan ekolinguistik yang menggariskan tiga parameter iaitu parameter kepelbagaian, lingkungan dan keterhubungan (*diversity, environment, interrelationships*). Parameter *kepelbagaian* merujuk pada keberagaman leksikon sesuatu bahasa yang menggambarkan lingkungan atau persekitaran di mana sesuatu bahasa itu digunakan oleh penuturnya. Parameter *lingkungan* pula adalah aspek yang berkaitan dengan pandangan hidup penutur sesuatu bahasa itu terhadap persekitarannya. Menurut Sapir (dalam Fill & Mühlhäusler, 2001: 14), lingkungan terbahagi kepada lingkungan fizikal, lingkungan ekonomi dan lingkungan sosial. Lingkungan fizikal mencakupi ciri geografi misalnya kampung, bandar, tepi laut, lembah dan gunung. Dalam hal ini, masyarakat penutur memerhatikan ciri atau sifat semulajadi entiti di persekitarannya iaitu flora dan fauna, rupa bumi seperti udara, tanah, batuan, gunung, bukit, sungai, lautan, lembah dan seumpamanya. Daripada pengalaman dan pemerhatian tersebut, lahirlah pengetahuan yang membolehkan masyarakat memberikan nama-nama tertentu kepada entiti alam tersebut. Lingkungan ekonomi termasuklah entiti asas yang diperlukan oleh masyarakat iaitu flora dan fauna serta sumber mineral. Seterusnya, lingkungan sosial pula termasuklah aspek-aspek seperti nilai seni, adat budaya, etika dan kepercayaan dalam masyarakat bahasa tersebut.

Seterusnya, lingkungan sosial pula termasuk aspek-aspek seperti nilai seni, adat budaya, etika dan kepercayaan dalam masyarakat bahasa tersebut. Akhir sekali

parameter *keterhubungan*, yang merujuk pada hubungan timbal balik antara penutur bahasa dan ekologi. Hubungan timbal balik ini terpancar dalam perbendaharaan kata ataupun leksikon, termasuklah kiasan dan peribahasa yang wujud dalam persekitaran bahasa tersebut. Hubungan timbal balik ini juga dilihat dalam konteks sejauh mana penggunaan sesuatu leksikal dalam perbendaharaan kata bahasa itu masih digunakan atau masih kekal dalam lingkungan sosialnya.

Dapatan kajian dan perbincangan

Kategori leksikon tumbuh-tumbuhan dan deskripsi profilnya dalam pantun Melayu

Kepelbagaian ataupun diversiti merupakan salah satu parameter dalam pendekatan ekolinguistik. Sehubungan itu, kajian ini menemui kepelbagaian leksikon tumbuh-tumbuhan dalam teks pantun Melayu yang dikaji. Leksikon merupakan sekumpulan kosa kata bagi sesuatu bahasa atau dialek (Kamus Linguistik, 1998:148). 'Leksikon tumbuh-tumbuhan' dalam kajian ini pula merujuk pada sekumpulan kosa kata bagi tumbuh-tumbuhan. Daripada 50 data pantun yang diteliti, leksikon tumbuh-tumbuhan diklasifikasikan kepada lima kategori iaitu (i) kategori leksikal bunga, (ii) kategori leksikal buah, (iii) kategori leksikal daun, (iv) kategori leksikal pokok/pohon dan (v) kategori leksikal sayur. Leksikon bagi setiap kategori tumbuh-tumbuhan tersebut merupakan nama-nama lokalnya dalam bahasa Melayu.

Tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu ini bukan sahaja berfungsi sebagai entiti alam yang bersinonim dengan inti pati makna pantun. Lebih daripada itu, tumbuh-tumbuhan turut disertakan dengan deskripsi profilnya dari segi habitat dan ciri botani; di samping maklumat tentang khasiat, kandungan, lokasi tumbuh-tumbuhan, jenis, petua dan kegunaan. Menurut Brower et al. (1998), habitat ialah tempat di mana sesuatu organisma atau sekumpulan organisma itu menetap tinggal dan dicirikan oleh sifat-sifat geografi iaitu fizikal, kimia dan biotik (hidupan iaitu tumbuhan, haiwan dan manusia). Dengan kata lain, habitat merupakan persekitaran ataupun lingkungan alam yang dihuni oleh sesuatu tumbuhan, haiwan dan juga manusia. Ciri botani pula merujuk pada ciri dan sifat pada tumbuhan misalnya dari segi ketinggian, jenis akar, batang, rupa, bentuk daun dan bunga, warna, aroma, rasa, cara tumbuh misalnya menegak, berumpun, dan seumpamanya. Kategori leksikon tumbuh-tumbuhan dan deskripsi profilnya dalam data pantun yang diteliti, dikemukakan dalam bahagian ini.

Jadual 1 memaparkan kategori leksikal bunga dalam pantun Melayu yang diteliti. Terdapat 10 jenis nama bunga-bunga yang majoritinya ialah nama lokalnya dalam bahasa Melayu, kecuali nama bunga *ros* yang berasal daripada bahasa Inggeris iaitu *rose*. Pantun Melayu memaparkan deksripsi tentang bunga-bunga. Dalam contoh data (3) misalnya, terdapat deskripsi tentang habitat *bunga teratai* yang dinyatakan tumbuh di dalam paya. Selain itu, turut dinyatakan juga tentang ciri botani bunga-bunga dari segi warna, iaitu *bunga tanjung* berwarna putih, *bunga raya* dan *bunga dedap* berwarna merah, dan ciri *bunga ros* yang mempunyai batang berduri, sementara *bunga cempaka* pula dideskripsikan sebagai bunga yang berbau harum. Deskripsi bunga yang mempunyai nilai khasiat dan kesan racun turut dipaparkan dalam pantun. Sebagai contoh *bunga bakawali* dinyatakan mempunyai banyak nilai ubatan, sementara *bunga kecubung (devil's trumpet)* pula mempunyai kesan memabukkan. Seterusnya bunga *kemuning* dan bunga *seroja* dideskripsikan sebagai terdapat di kawasan hulu.

Jadual 1. Kategori leksikal bunga

No.	Nama Lokal dalam bahasa Melayu	Deskripsi dalam Pantun	Profil (kawasan, ciri botani, habitat & khasiat)
1	bunga kemuning	luruh di hulu	kawasan: terdapat di kawasan hulu
2	bunga tanjung	putih berseri	ciri botani: warna bunga putih
3	bunga teratai	di dalam paya	habitat: tumbuh di kawasan paya
4	bunga cempaka	baunya harum	ciri botani: aroma harum
5	bunga ros	batang berduri	ciri botani: batang mempunyai duri
6	bunga raya	merah menyala	ciri botani: warna bunga merah
7	bunga bakawali	buat ubat seribu guna	khasiat: mempunyai khasiat ubatan
8	bunga dedap	bila kembang warnanya merah	ciri botani: warna bunga merah
9	bunga kecubung	kalau termakan memberi mabuk	ciri botani: mengandungi bahan racun
10	bunga seroja	kalau tuan pergi ke hulu, ambilkan saya bunga seroja	kawasan: terdapat di kawasan hulu

Jadual 2 memaparkan kategori leksikal buah, deskripsi dan profilnya dalam data pantun. Pantun Melayu mengandungi deskripsi tentang buah-buahan tempatan misalnya *durian*, *belimbing*; buah-buahan natif yang dikategorikan sebagai buah nadir di Malaysia, seperti *buah asam kandis*, *keranji*, *kundang*, *ketapi*, *pedada* dan lain-lain. Kebanyakan buah-buahan dalam data pantun, diberikan deskripsi ciri botaninya dari segi warna buah dan warna kulit, rasa dan aroma buah serta habitat buah. Contohnya, *buah durian* dideskripsikan sebagai buah yang kulitnya berduri, kulit *buah keranji* berwarna hitam, sementara buah delima berwarna merah cerah. Seterusnya, *buah kesebak* dan kulit *buah ketapi* pula dideskripsikan sebagai mempunyai rasa manis, *buah pedada* mempunyai rasa kelat, *buah bacang* mempunyai aroma masam, manakala *buah kundang* dinyatakan sebagai berwarna putih tetapi tidak manis. Selain itu dinyatakan juga habitat *buah asam kandis* sebagai sejenis buah yang tumbuh di dalam hutan. Khasiat buah, misalnya *buah belimbing* dinyatakan dalam pantun sebagai bahan untuk menjaga kesihatan kuku.

Jadual 2. Kategori leksikal buah

No.	Nama Lokal dalam bahasa Melayu	Deskripsi dalam Pantun	Profil (ciri botani, habitat & khasiat)
11	buah durian	buah berduri	ciri botani: kulit buah berlekuk tajam seperti duri
12	buah kesebak	terasa manis	ciri botani: rasa buah manis
13	buah pedada	pedada kelat	ciri botani: rasa buah kelat
14	buah asam kandis	buah di hutan	habitat: tumbuh secara liar di hutan
15	buah keranji	kulitnya hitam	ciri botani: warna kulit buah hitam
16	buah ketapi	kulitnya manis	ciri botani: rasa kulit buah manis
17	buah belimbing	pengelok kuku	khasiat: bahan untuk kesihatan kuku
18	buah kundang	isinya putih manis tidak	ciri botani: warna isi buah putih; tidak manis
19	buah bacang	belum hiris masam dahulu	ciri botani: aroma masam; rasa masam
20	buah delima	buah ranum merah menyala	ciri botani: warna buah merah cerah

Terdapat pelbagai jenis daun yang digunakan dalam pantun Melayu, dan begitu juga dari segi deskripsi dan profilnya, sebagaimana dipaparkan dalam jadual 3. Dari segi ciri urat daun, *daun nangka* dideskripsikan sebagai mempunyai urat jejari sementara *daun selasih* pula mempunyai urat daun yang condong. Dari segi ukuran daun, *dauh birah* dikemukakan sebagai mempunyai saiz sebesar talam, sementara *daun pandan* pula dideskripsikan ukurannya sebagai panjang sedepa. Seterusnya *daun keladi* dideskripsikan sebagai berwarna kehijauan. Dari aspek kegunaan, pantun Melayu turut memaparkan kegunaan jenis daun yang tertentu, misalnya *daun pisang* yang lazim digunakan oleh masyarakat untuk membungkus makanan, seperti pulut. Selain itu, terdapat juga deskripsi tentang *daun capa* sebagai daun yang hendak dicari. Deskripsi tersebut bertepatan dengan kegunaan *daun capa* yang digunakan oleh masyarakat Melayu sebagai tumbuhan herba (Ong, 2004: 66). Selain daun-daunan yang digunakan oleh masyarakat, deskripsi tentang jenis daun yang dimakan oleh haiwan hutan juga turut dipaparkan dalam pantun, misalnya *daun lana*. Daripada 10 jenis daun tersebut, *daun mempelas* tidak mengandungi deskripsi yang tertentu dari segi habitat mahupun ciri botani dalam rangkap pantun.

Jadual 3. Kategori leksikal daun

No.	Nama Lokal dalam bahasa Melayu	Deskripsi dalam Pantun	Profil (ciri botani, kegunaan & petua)
21	daun nangka	berjari-jari	ciri botani: urat daun kelihatan berjari
22	daun birah	sebesar talam	ciri botani: saiz daun seperti saiz talam
23	daun mempelas	berbalik-balik	-
24	daun pandan	panjang sedepa	ciri botani: ukuran daun pandan satu depa
25	daun selasih	condong uratnya urat daun	ciri botani: jenis urat daun condong
26	daun keladi	hijau-hijau daun keladi	ciri botani: warna daun kehijauan
27	daun lana	kijang mencari daun lana	kegunaan: daun lana makanan haiwan
28	daun pisang	pulut dikukus ke daun pisang	kegunaan: pembungkus makanan (pulut)
29	daun capa	hendak mencari si daun capa	kegunaan: sumber bahan herba
30	daun sirih	daun sirih jangan dikait, kalaulah dikait mematah layu	petua: cara pemetikan daun sirih

Jadual 4 menunjukkan kategori leksikal pokok atau pohon yang terdapat dalam pantun yang diteliti. Pantun Melayu memaparkan deskripsi tentang habitat dan ciri botani jenis-jenis pokok yang terdapat di alam sekitar masyarakat penuturnya. Pokok *asam jawa*, *pokok jelutung* dan *pokok merbau* misalnya, dinyatakan habitatnya sebagai tumbuh di dalam hutan, manakala *pohon mengkuang*, *pokok berembang* dan *pokok meranti* (meranti bakau atau *shorea uliginosa foxw*) pula merupakan jenis pokok yang habitatnya di kawasan paya atau paya bakau. Seterusnya dari segi ciri botani jenis pokok pula, *pokok jelatang* dideskripsikan sebagai mempunyai daun yang berduri dan mempunyai kesan bisa, *pokok pisang* sebagai pokok yang mudah membiak dan *pokok bidara* dideskripsikan sebagai berukuran tinggi.

Sementara itu Jadual 5 memaparkan kategori leksikal tumbuh-tumbuhan jenis sayuran yang terdapat dalam pantun Melayu. Terdapat pelbagai jenis sayur-sayuran termasuklah sayur jenis buah seperti *petola* dan *peria*, sayuran jenis daun dan sayuran jenis kekacang yang lazim dijadikan makanan oleh masyarakat, dipaparkan dalam pantun. Sayur-sayuran ini merupakan jenis sayuran tipikal yang diambil dalam pemakanan harian

anggota masyarakat, tanpa mengira di desa mahupun kota. Dalam data pantun, sayuran jenis kekacang misalnya *kacang sepat* dan *kacang kelisa* dideskripsikan sebagai sayuran jenis menjalar dan melilit, di samping sayuran berdaun seperti *kangkung* yang ciri pertumbuhannya melilit. *Petai*, *pegaga* dan *cekur manis* muda pula, adalah antara ulam-ulaman yang lazim dijadikan lauk oleh masyarakat. Sumber sayur-sayuran bukan sahaja diperoleh daripada sayuran yang ditanam secara khusus, misalnya *bayam* yang sebagai disemai dengan biji benihnya. Malah, sumber sayuran juga diperoleh daripada pokok yang tumbuh secara semula jadi, misalnya *rebung* yang tumbuh daripada pokok buluh yang terdapat di kawasan hulu atau kawasan yang terpencil. Deskripsi sayuran dalam pantun lisan Melayu, juga menyentuh sayuran yang mempunyai ciri rasa manis contohnya sayur *cekur manis* dan juga deskripsi sayuran yang mempunyai ciri rasa pahit seperti sayur *peria*. Dalam pada itu, pantun juga mendeskripsikan petua dari segi pemprosesan bahan makanan, misalnya *petai* yang tua dikatakan sesuai untuk dijeruk.

Jadual 4. Kategori leksikal pokok/pohon

No.	Nama Lokal dalam bahasa Melayu	Deskripsi dalam Pantun	Profil (habitat dan ciri botani)
31	pokok asam jawa	di hutan	habitat: tumbuh di dalam hutan
32	pohon nyiur	di tepi laut	habitat: tumbuh di kawasan tepi laut
33	pohon mengkuang	dalam paya	habitat: tumbuh di kawasan berpaya
34	pokok jelatang	daun berduri kalau disentuh rasanya bisa	ciri botani: jenis daun berduri, mempunyai kesan bisa ke atas kulit
35	pokok jelutung	kayu di rimba	habitat: tumbuh di dalam hutan
36	pohon merbau	pohon di hutan	habitat: tumbuh di dalam hutan
37	pokok pisang	banyak beranak	ciri botani: tanaman mudah membiak
38	pohon bidara	menjulung tinggi	ciri botani: ukuran ketinggian pokok
39	pokok berembang	tumpang berpaut di dahan bakau	habitat: tumbuh di kawasan berlumpur misalnya paya bakau
40	pokok meranti	banyak sungguh pokok di paya, ada sebatang pokok meranti	habitat : pokok meranti bakau (<i>shorea uliginosa foxw</i>) tumbuh di kawasan paya

Jadual 5. Kategori leksikal sayur

No.	Nama Lokal dalam bahasa Melayu	Deskripsi dalam Pantun	Profil (habitat, ciri botani, ciri makanan, petua & kawasan)
41	kacang sepat	kacang melata	habitat: tumbuh secara menjalar
42	peria	kalau ada peria pahit	ciri botani: mempunyai rasa pahit
43	petai	kalau dijeruk hendak tua	petua: panduan jenis petai yang sesuai dijeruk
44	kangkung	habis padi dililit kangkung	ciri botani: tumbuh secara melilit
45	pegaga	jual sekali pegaga di sawah	kawasan: tumbuh di kawasan sawah
46	petola	mari kusayur dengan petola	ciri botani : kategori makanan sayuran
47	cekur manis	cekur manis separuh hidup	ciri makanan: cecur manis separuh masak
48	bayam	semai bayam dengan bijinya	ciri botani: penanaman menggunakan biji benih bayam
49	kacang kelisa	pandai melilit di pagar orang	ciri botani: tumbuh secara menjalar
50	rebung	hutan di hulu banyaknya rebung	kawasan: rebung (tunas muda) daripada pokok buluh tumbuh yang terdapat di kawasan hulu

Berdasarkan parameter lingkungan (*environment*), kepelbagaian leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu, menggambarkan hubungan tumbuhan-tumbuhan dan lingkungan masyarakatnya, khususnya dalam konteks tumbuh-tumbuhan sebagai sumber alam yang diperlukan untuk memenuhi keperluan biologi, sosial dan ekonomi masyarakat. Seajar dengan kehidupan masyarakat Melayu yang sejak dahulu akrab dengan alam sekitarnya, tumbuh-tumbuhan menjadi sumber makanan penting yang membekalkan vitamin dan mineral untuk kesihatan anggota masyarakat. Terdapat pelbagai jenis dan bahagian tumbuh-tumbuhan yang dimakan oleh anggota masyarakat, antaranya ialah sayuran jenis daun (contohnya bayam dan kangkung), sayuran jenis kekacang (contohnya kacang kelisa dan kacang sepat), sayuran jenis buah (contohnya petai dan peria) dan sayuran jenis pucuk (misalnya rebung (tunas muda pada pokok rebung). Dalam pada itu, satu aspek menarik yang diperlihatkan dalam leksikon tumbuh-tumbuhan ini, iaitu terdapat deskripsi tentang cara penyediaan makanan yang mementingkan pengekalan nutrisi atau zat makanan dalam sayuran. Sebagai contoh dalam data pantun, terdapat deskripsi tentang cekur manis yang disediakan secara “separuh hidup” (setengah/separuh masak). Bagi masyarakat Melayu, cekur manis sama ada bahagian pucuk atau daunnya, boleh dimakan mentah atau dicelur sehingga setengah masak untuk dimakan sebagai ulam. Cara pemakanan yang sedemikian sangat bermanfaat, kerana ia dapat mengekalkan kandungan nutrien dalam sayuran tersebut.

Hubungan leksikon tumbuh-tumbuhan dengan lingkungan sosialnya pula dapat dilihat dalam konteks tumbuh-tumbuhan sebagai bahan dalam perubatan tradisional. Tumbuh-tumbuhan merupakan sumber bahan utama dalam perubatan moden mahupun tradisi. Dianggarkan bahawa hampir satu perempat daripada ubat-ubatan yang mendapat preskripsi, mengandungi ekstrak tumbuh-tumbuhan dan bahan aktifnya diperolehi daripada pati tumbuhan (Fatan Hamamah Hj. Yahaya et al., 2003:1). Di Pantai Barat Sabah, Malaysia misalnya, Jury Foo et al. (2014) melaporkan bahawa terdapat 59 spesies tumbuhan yang menjadi bahan ubatan dan ia menjadi sumber ekonomi yang penting bagi masyarakat tempatan di Sabah.

Dalam konteks perubatan tradisional Melayu, pelbagai spesies tumbuh-tumbuhan daripada jenis daun, bunga, batang, buah mahupun akar, dijadikan bahan perubatan yang penting dalam masyarakat. Contohnya, senarai 10 jenis bunga yang terdapat dalam kajian ini, yang bermula dengan bunga kemuning hingga ke bunga seroja, kesemuanya ialah bunga-bunga yang digunakan oleh masyarakat untuk tujuan rawatan kesihatan. Malah, leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun juga disertakan dengan maklumat tentang perubatan. Misalnya bunga bakawali dideskripsikan sebagai “...ubat seribu guna”. Dari segi manfaat kesihatan, batang atau ranting bunga bakawali yang dihancurkan, boleh dijadikan bahan untuk merawat bengkak, bisul dan luka; manakala air rebusan bunga bakawali pula boleh diminum untuk merawat batuk darah, batuk tibi, pendarahan dalam rahim dan sakit radang tekak (Ong, 2006:67). Dalam data pantun juga, daun capa (*blumea balsamifera*) yang dideskripsikan sebagai daun yang hendak cari, merupakan tumbuhan yang mengandungi nilai perubatan yang tinggi dalam masyarakat Melayu. Misalnya, daun capa yang muda boleh dimanfaatkan air rebusannya untuk mengatasi masalah kecacingan dalam perut dan usus, mengeluarkan kahak dan merawat batuk serta bronkitis, merawat reumatisme dan arthritis, malah pada masa kini daun capa telah digunakan untuk menghasilkan ubat herba komersial yang bertujuan untuk mengeluarkan batu karang daripada ginjal (Ong, 2004:66).

Selain itu, tumbuh-tumbuhan yang mengandungi bahan racun atau boleh memudaratkan kesihatan juga turut dideskripsikan dalam leksikon tumbuh-tumbuhan. Sebagai contoh, bunga kecubung dikatakan mempunyai kandungan racun yang boleh

menyebabkan kesan mabuk dan khayal. Dipercayai bahawa masyarakat tradisi pada zaman lampau menggunakan serbuk biji bunga kecubung sebagai bahan untuk memukau, mengkhayalkan atau menyebabkan mangsa pengsan untuk tujuan negatif. Bunga kecubung putih khususnya, ialah tumbuhan beracun yang mengandungi sebatian alkaloid. Alkaloid merupakan sejenis kimia semulajadi pada tumbuhan yang mengandungi nitrogen, tidak mempunyai bau dan rasa, dan jika diambil dalam dos yang berlebihan, ia boleh mengakibatkan kesan racun di samping kesan narkotik (Ong, 2004:6). Dalam pada itu, tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu bukan sahaja digunakan khasiatnya untuk merawat penyakit yang bersifat fizikal seperti demam, batuk, sakit perut dan seumpamanya. Malah, terdapat jenis tumbuhan yang tertentu, yang digunakan dalam upacara perubatan khas yang diamalkan oleh masyarakat. Misalnya dalam upacara perbomohan Main Teri yang diamalkan di Bachok, Pasir Mas dan Kota Bharu, Kelantan, bunga tanjung, bunga cempaka dan daun sirih, adalah antara tumbuh-tumbuhan yang penting dalam pelaksanaan upacara tersebut. Setiap jenis tumbuhan tersebut mempunyai fungsi dalam upacara Main Teri, misalnya daun sirih berfungsi untuk menguatkan bomoh, pesakit dan persekitaran (Aishah@Eshah Haji Mohamed; Abd Aziz Haji Bidin, 2013: 59). Selain itu, daun sirih dan daun pandan juga lazim digunakan pelbagai aktiviti masyarakat. Daun sirih misalnya ialah tumbuhan penting yang sinonim dalam upacara menyambut tamu, upacara merisik, meminang dan perkahwinan, manakala daun pandan pula dijadikan bahan pewangi dalam bunga rampai yang digunakan dalam majlis perkahwinan masyarakat Melayu.

Leksikon tumbuh-tumbuhan yang dideskripsikan dalam pantun turut menggambarkan hubungannya dengan sistem ekonomi masyarakat Melayu, khususnya masyarakat tradisi yang kegiatan ekonominya bergantung pada hasil tumbuh-tumbuhan hutan. Deskripsi pelbagai jenis pokok dalam data pantun, menunjukkan pengetahuan masyarakat tentang habitat dan ciri botani sesuatu tumbuhan. Sebagai contoh, pokok meranti jenis paya atau meranti paya, boleh dijumpai di kawasan paya, sementara pokok jelutung dan pokok merbau pula boleh didapati di dalam hutan. Jenis pokok-pokok tersebut merupakan hasil hutan yang lumayan kepada masyarakat. Demikian juga dengan pengetahuan masyarakat tentang jenis buah-buahan, misalnya buah asam kandis, kundang, ketapi dan seumpamanya, turut menggambarkan kegiatan ekonomi masyarakat iaitu memungut hasil hutan misalnya buah-buahan liar.

Daripada perbincangan bahagian ini, dapat dirumuskan bahawa pantun Melayu mendeskripsikan kepelbagaian profil tumbuh-tumbuhan yang terdapat di sekeliling masyarakat. Tumbuh-tumbuhan tersebut mempunyai hubungan dengan lingkungannya, khususnya sebagai sumber makanan, perubatan dan juga sumber ekonomi kepada masyarakat.

Tahap pengetahuan masyarakat tentang leksikon tumbuhan dalam pantun Melayu

Untuk mengetahui tahap pengetahuan masyarakat tentang leksikon tumbuhan dalam pantun Melayu, soal selidik telah dilakukan ke atas 30 responden yang berumur dalam lingkungan 20 hingga 30-an. Soal selidik melibatkan 50 leksikon tumbuhan masing-masing daripada kategori bunga, buah, daun, pokok dan sayur. Jadual 6 menunjukkan dapatan tahap pengetahuan responden tentang leksikal bunga yang terdapat dalam data pantun Melayu.

Jadual 6. Tahap pengetahuan tentang leksikal bunga

No.	Nama Lokal dalam bahasa	Pengetahuan Leksikal			
		Tahu		Tidak Tahu	
		Bilangan	Peratus (%)	Bilangan	Peratus (%)
1	bunga kemuning	18	60	12	40
2	bunga tanjung	28	93	2	7
3	bunga teratai	30	100	0	0
4	bunga cempaka	29	97	1	13
5	bunga ros	30	100	0	0
6	bunga raya	30	100	0	0
7	bunga bakawali	29	97	1	3
8	bunga dedap	16	53	14	47
9	bunga kecubung	0	0	30	100
10	bunga seroja	30	100	0	0

Sejumlah 30 responden (100%), masing-masing mengetahui leksikal *bunga teratai*, *bunga ros*, *bunga raya* dan *bunga seroja*, manakala sejumlah 29 responden (97%) masing-masing mengetahui leksikal *bunga cempaka* dan *bunga bakawali*, diikuti oleh *bunga tanjung* yang diketahui oleh 28 responden (93%). Walau bagaimanapun bagi leksikal *bunga kemuning* hanya 18 responden (60%) yang mengetahuinya, diikuti oleh *bunga dedap* hanya sejumlah 16 responden (53%), manakala *bunga kecubung* pula 0 responden (0%) yang mengetahuinya.

Jadual 7 memaparkan tahap pengetahuan responden tentang tentang nama buah-buahan. Sejumlah 30 responden (100%) masing-masing mengetahui leksikal *buah durian* dan *buah belimbing*, manakala bilangan responden yang mengetahui leksikal *buah delima* ialah 29 responden (97%); *buah bacang* dan *buah keranji* masing-masing sejumlah 27 responden (90%), manakala *buah kundang* sejumlah 22 responden (73%). Walau bagaimanapun, terdapat empat nama buah-buahan yang agak kurang bilangan responden yang mengetahuinya, iaitu *buah kesebak* 0 responden (0%), *buah asam kandis* 8 responden (27%), *buah ketapi* 11 responden (37%) dan *buah pedada* diketahui oleh sejumlah 6 responden sahaja (20%).

Jadual 7. Tahap pengetahuan tentang leksikal buah

No.	Nama Lokal dalam bahasa	Pengetahuan Leksikal			
		Tahu		Tidak Tahu	
		Kekerapan	Peratus (%)	Kekerapan	Peratus (%)
11	buah durian	30	100	0	0
12	buah kesebak	0	0	30	100
13	buah pedada	6	20	24	80
14	buah asam kandis	8	27	22	73
15	buah keranji	27	90	3	10
16	buah ketapi	11	37	19	63
17	buah belimbing	30	100	0	0
18	buah kundang	22	73	8	27
19	buah bacang	27	90	3	10
20	buah delima	29	97	1	3

Jadual 8 memaparkan tahap pengetahuan responden berhubung jenis-jenis nama daun dalam pantun. Sejumlah 30 responden (100%), masing-masing mengetahui leksikal *daun nangka*, *daun pandan*, *daun keladi*, *daun pisang* dan *daun sirih*, manakala bagi *daun selasih* sejumlah 26 responden (87%) dan *daun mempelas* sejumlah 13 responden (43%) yang mengetahuinya. Walau bagaimanapun, beberapa jenis daun yang kurang diketahui oleh responden, iaitu *daun birah* 4 responden (13%), *daun lana* 2 responden (7%) dan *daun capa* 1 responden (3%) sahaja.

Jadual 8. Tahap pengetahuan tentang leksikal daun

No.	Nama Lokal dalam bahasa Melayu	Pengetahuan Leksikal			
		Tahu		Tidak Tahu	
		Bilangan	Peratus (%)	Bilangan	Peratus (%)
21	daun nangka	30	100	0	0
22	daun birah	4	13	26	87
23	daun mempelas	13	43	17	57
24	daun pandan	30	100	0	0
25	daun selasih	26	87	4	13
26	daun keladi	30	100	0	0
27	daun lana	2	7	28	93
28	daun pisang	30	100	0	0
29	daun capa	1	3	29	97
30	daun sirih	30	100	0	0

Jadual 9 menunjukkan dapatan tahap pengetahuan responden berhubung leksikon pokok atau pohon. Berdasarkan jadual ini, tahap pengetahuan responden berhubung leksikal *pokok asam jawa*, *pokok nyiur*, *pokok mengkuang* dan *pokok pisang* masing-masing ialah sejumlah 30 responden (100%), diikuti oleh leksikal *pokok meranti* sejumlah 29 responden (97%), manakala leksikal *pokok bidara* sejumlah 24 responden (80%) yang mengetahuinya. Seterusnya bagi leksikal *pokok jelutung* dan *pokok merbau*, masing-masing mencatat 18 responden (60%) dan 16 responden (53%). Terdapat dua jenis pokok yang kurang bilangan responden mengetahuinya, iaitu *pokok jelatang* sejumlah 8 responden (27%) dan *pokok berembang* sejumlah 6 responden (20%).

Jadual 9. Tahap pengetahuan tentang leksikal pokok/pohon

No.	Nama Lokal dalam bahasa Melayu	Pengetahuan Leksikal			
		Tahu		Tidak Tahu	
		Bilangan	Peratus (%)	Bilangan	Peratus (%)
31	pokok asam jawa	30	100	0	0
32	pohon nyiur	30	100	0	0
33	pohon mengkuang	30	100	0	0
34	pokok jelatang	8	27	22	73
35	pokok jelutung	18	60	12	40
36	pohon merbau	16	53	14	47
37	pokok pisang	30	100	0	0
38	pohon bidara	24	80	6	20
39	pokok berembang	6	20	24	80
40	pokok meranti	29	97	1	3

Berdasarkan jadual 10, kebanyakan nama jenis sayuran tempatan adalah diketahui oleh semua responden iaitu sejumlah 30 responden (100%) yang mengetahui leksikal *pegaga*, *peria*, *petai*, *kangkung*, *petola*, *bayam* dan *rebung*. Tiga sayuran tempatan yang seterusnya iaitu *cekur manis*, diketahui oleh 17 responden (57%), diikuti *kacang sepat* sejumlah 16 responden (53%), dan *kacang kelisa* sejumlah 14 responden (47%).

Jadual 10. Tahap pengetahuan tentang leksikal sayur

No.	Nama Lokal dalam bahasa Melayu	Pengetahuan Leksikal			
		Tahu		Tidak Tahu	
		Bilangan	Peratus (%)	Bilangan	Peratus (%)
41	kacang sepat	16	53	14	47
42	pegaga	30	100	0	0
43	peria	30	100	0	0
44	petai	30	100	0	0
45	kangkung	30	100	0	0
46	petola	30	100	0	0
47	cekur manis	17	57	13	43
48	bayam	30	100	0	0
49	kacang kelisa	14	47	16	53
50	rebung	30	100	0	0

Daripada hasil penelitian ini, terdapat beberapa jenis leksikal tumbuh-tumbuhan yang tidak diketahui langsung oleh semua responden. Misalnya leksikal *bunga kecubung* dan *buah kesebak* (0 responden). Terdapat tumbuh-tumbuhan yang mempunyai beberapa nama misalnya *buah kesebak* dikenali sebagai buah *pisang kaki* (persimmon). Begitu juga dengan buah *pedada* yang mempunyai beberapa nama lain iaitu *buah berembang*, *berembung*, *bidada* dan *gedaba* (Kamus Dewan, 2005:1157). Berkemungkinan leksikal *buah kesebak* tidak diketahui oleh semua responden berbanding nama lainnya iaitu buah *pisang kaki*. Leksikal lain yang kurang diketahui oleh responden ialah *buah pedada*, *buah ketapi*, *buah asam kandis*, *daun capa*, *daun lana*, *daun birah*, *pokok berembang* dan *pokok jelatang*. Begitu juga dengan pokok berembang yang habitatnya di kawasan yang berpaya. Justeru ia agak kurang diketahui oleh kebanyakan generasi muda, berbanding dengan pokok nyiur (pokok kelapa), pokok pisang dan pokok asam jawa, yang lazim ditemui di persekitaran masyarakat. *Buah ketapi* dan *buah asam kandis* yang juga merupakan buah-buahan nadir, jarang dijumpai pokok-pokok ini kerana ia tumbuh secara liar di dalam hutan. Justeru tahap pengetahuan generasi muda berhubung leksikal buah-buahan ini secara umumnya adalah rendah berbanding daripada buah-buahan bermusim yang dijual secara komersial misalnya durian dan buah belimbing yang berbuah sepanjang tahun, ataupun buah-buahan lokal yang masih ada dijumpai di persekitaran rumah atau di kebun dan dusun di kampung, misalnya buah keranji, buah bacang dan dan buah kundang.

Sedikitnya bilangan responden yang mengetahui leksikal daun capa (1 responden), daun lana (2 responden) dan daun birah (4 responden) pula, menunjukkan bahawa leksikal tumbuh-tumbuhan ini jarang digunakan oleh generasi muda pada masa kini. Daun capa dan daun lana lebih diketahui oleh sebilangan kecil anggota masyarakat yang mengamalkan perubatan herba, berbanding dengan sebahagian besar kalangan responden yang merupakan generasi muda yang tidak terdedah kepada maklumat tentang daun-daun herba tempatan ataupun tidak terdedah dengan amalan perubatan tradisi. Tambahan pula, tumbuhan herba seperti daun capa sukar dijumpai oleh generasi muda oleh kerana ia adalah

tumbuhan liar yang tumbuh dalam belukar, (di kawasan) hutan pokok jati dan hutan buluh (Ong, 2004: 66). Hal ini berbeza daripada tumbuh-tumbuhan seperti daun pandan, daun pisang dan daun sirih misalnya, yang merupakan daun serba guna yang lazim digunakan dalam kehidupan seharian masyarakat, sama ada sebagai bahan makanan atau masakan, pembungkus makanan, dan juga digunakan dalam upacara tertentu misalnya dalam majlis perkahwinan atau kenduri-kendara, mahupun untuk tujuan perubatan. Pendek kata, dengan meluasnya penggunaan tumbuh-tumbuhan ini dalam pelbagai aktiviti masyarakat, maka lebih ramai generasi muda yang mengetahui leksikal tumbuh-tumbuhan tersebut. Dalam pada itu, tumbuh-tumbuhan lokal yang mempunyai kesan racun seperti bunga kecubung (kecubung putih) dan kesan bisa seperti pokok jelatang, juga tidak begitu diketahui leksikalnya oleh generasi muda. Tumbuh-tumbuhan ini lazimnya tumbuh liar di kawasan hutan atau ladang dan tidak terlibat dalam kegunaan komersial.

Kesimpulan

Kajian ini meneliti profil tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu, dari perspektif ekolinguistik. Pantun sebagai khazanah bahasa, kesusasteraan dan kebudayaan Melayu, memaparkan sejumlah leksikon tumbuh-tumbuhan yang wujud di persekitaran masyarakat. Leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu dapat diklasifikasikan kepada kategori bunga, buah, daun, pokok dan sayuran. Dari perspektif ekolinguistik, kepelbagaian leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun ini menunjukkan kewujudan jenis tumbuh-tumbuhan di tempat di mana, ia digunakan oleh masyarakatnya. Tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu juga didapati dideskripsikan profilnya dari segi habitat, ciri botani, di samping maklumat tentang khasiat, kandungan, lokasi tumbuh-tumbuhan dan kegunaannya. Dari aspek parameter lingkungan, profil tumbuh-tumbuhan ini mempunyai hubungan dengan lingkungannya dalam konteks tumbuh-tumbuhan sebagai sumber bahan makanan, bahan perubatan tradisi dan juga sumber ekonomi dalam masyarakat. Walau bagaimanapun kajian ini mendapati bahawa tahap pengetahuan leksikal masyarakat, khususnya kalangan generasi muda tentang beberapa jenis leksikon tumbuh-tumbuhan dalam pantun Melayu, adalah kurang. Justeru, usaha untuk meningkatkan keterhubungan antara alam tumbuh-tumbuhan dan lingkungannya perlu dilaksanakan, misalnya menerusi integriti ekologi (Mohd Azlan Abdullah et al., 2009:77) yang memastikan biodiversiti di alam Melayu tidak terjejas.

Rujukan

- Aishah@Eshah Haji Mohamed, Abd Aziz Haji Bidin (2012) Tumbuhan dalam upacara perbomohan: Kes Main Teri di Kelantan. *Geografia Malaysian Journal of Society and Space* 4, 56-3.
- Brower JE, Zar JH, von Ende CN (1998) Field and laboratory methods for general ecology. Fourth ed. WCB McGraw Hill, Boston.
- Daillie R (1990) *Alam pantun Melayu: Studies on the Malay Pantun*. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.
- Dairi SR, Simanjuntak, Dwi Widyati Nurlela (2015) Perubahan fungsi sosioekologis leksikon flora bahasa Pakpak Dairi. *Kajian Linguistik* Februari, 35-53.
- Deli Kesuma, Dwi Widyati Nurlela (2015) Keterancaman leksikon ekoagraris dalam bahasa Angkola/Mandailing: Kajian ekolinguistik. *Kajian Linguistik* Februari, 54-76.
- Faridah (2015) Ekoleksikal padi, kelambir, mergat dan buluh: Kajian ekolinguistik bahasa Melayu Serdang. *Telangkai Bahasa dan Sastra* Januari, 74-89.

- Fatan Hamamah Hj. Yahya (2003) Potensi tumbuh-tumbuhan sebagai ubat-ubatan. *Jurnal e-bangi*. [cited 25/5/2016]. Available from: eprints.ukm.my/75/1/Fatan-1.pdf
- Jurry Foo@Jurry bt. F Michael, Mustafa Omar, Ahmad Aldrie Amir, Abdul Latiff Mohamad. Faktor kelangsungan pasaran tumbuhan ubatan di Tamu Pantai Barat Sabah: Satu tinjauan awal. *Malaysian Journal of Society and Space* **10**, 115-126.
- Harun Mat Piah (2001) *Pantun Melayu bingkisan permata*. Yayasan Karyawan, Kuala Lumpur.
- Haugen E (1972) *The ecology of language*. Stanford University Press, Stanford California.
- Kamus Dewan* (2005) Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur. Edisi Keempat.
- Kamus Linguistik* (1997) Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.
- Kurik Kundi Merah Saga kumpulan pantun Melayu* (2013). Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur. Edisi Kedua.
- Mohd Azlan Abdullah, Rosmiza Mohd Zainol, Rosniza Aznie Che Rose, Amriah Buang (2009) Mengungkap kelestarian pertanian kecil Melayu pada zaman penjajahan British. *Geografia Malaysian Journal of Society and Space* **5**, 76-87.
- Ong HC (2006) *Tanaman hiasan: Khasiat makanan dan ubatan*. Utusan Publication, Kuala Lumpur.
- Ong HC (2006) *Tumbuhan liar: Khasiat ubatan dan kegunaan lain*. Utusan Publication, Kuala Lumpur.
- Ong HC (2008) *Rempah ratus: Khasiat makanan dan ubatan*. Utusan Publication, Kuala Lumpur.
- Sahril (2016) Unsur flora dalam sampiran pantun. [diakses pada 25/4/2016]. Dicapai daripada: <http://sahril1965.blogspot.my/2016/04/unsur-flora-dalam-sampiran-pantun-suatu.html>
- Sapir E (2001) Language and Environment. Alwin Fill, Peter Muhhausler (eds.) *The Ecolinguistics Reader: Language, Ecology and Environment*.
- Za'ba (1965) *Ilmu mengarang Melayu*. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.